ПРОЕКТЪ МЕДАЛИ

ПОСВЯЩАЕМОЙ

РОССІЙСКИМЪ ВОЙСКАМЪ.

BA

P. Galachow.

Ein Medaillenentwurf auf den Einzug der
russischen Truppen in Paris
den 19. März 1814.

S.l., s.a. [St.Petersburg 1814].

P. Galakhov.

A Commemorative Medal Design
on the Paris Entry of Russian Troops
on 19 March 1814.

S.l., s.a. [St.Petersburg 1814].

Philadelphia, PA. Oktober 2016.

Digitalisiert nach dem Original in der W. Arefjew Sammlung.

ПРОЕКТЪ МЕДАЛИ

ПОСВЯЩАЕМОЙ

РОССІЙСКИМЪ ВОЙСКАМЪ

ВЪ ДЕНЬ ВСТУПЛЕНІЯ ИХЪ ВЪ ПАРИЖЪ

1814 Марта 19.

ЕГО

ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ

ВСЕМИЛОСТИВѢЙШЕМУ ГОСУДАРЮ

ИМПЕРАТОРУ

АЛЕКСАНДРУ I.

Усерднѣйшее приношеніе.

Вѣрнолодданнаго П. Галахова.

Подлинникъ сего проэкта представленъ ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ Его Сіятельствомъ Княземъ Александромъ Николаевичемъ Голицынымъ.

Отъ Москвы до стѣнъ Парижа продолжая жестокую войну, упорный врагъ не переставалъ мечтать о покореніи себѣ вселенной. Великому Государю *нашему надлежало, чрезъ поля ужасныхъ боевъ и вмѣстѣ славныхъ побѣдъ, вступить въ столицу Франціи; предъ воинствомъ* Его *пали страшныя силы враговъ; предъ* Нимъ *изчезли распри, разрушились ковы политики, сокрушилось исполинское владычество Французской Имперіи и мощь властелина ея. Европа свободна. И такъ сердце* Александра *превозмогло въ терпѣніи всѣ лютости изступленныхъ народовъ; любовь и кротость* Его *даровали миръ и тишину человѣчеству.* Государь *предъ Всемогущимъ повергнулъ силу Свою, предъ Творцемъ преклонилъ колѣна, и за* Нимъ *стала на колѣна вся Европа.* Ему *народы воскликнули честь и хвалу; но* Онъ *отдалъ всю славу Богу — и устами* Его, *устами великодушнаго* Монарха, *вновь отдался во всѣ части свѣта замолкшій-было сладкій, восхищенный гласъ Царя-Пророка: „Кто Богъ великій яко Богъ нашъ? Ты еси Богъ творяй чудеса!“ *). Вѣчная*

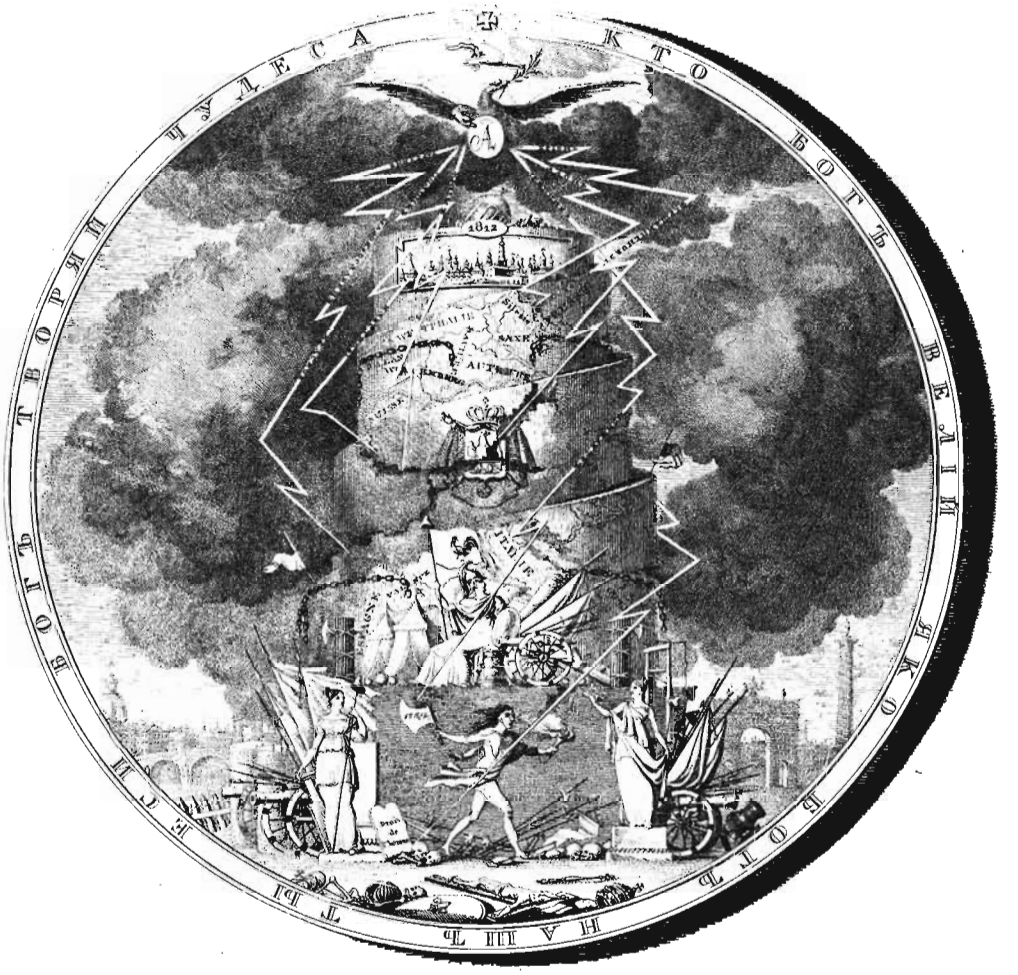
*) Въ письмѣ Государя Императора къ Императрицѣ, Вселюбезнѣйшей Родительницѣ Своей, по взятіи Лейпцига отъ 7 Октября 1813 года въ заключеніи написано: „Храбрость войскъ союзныхъ нельзя описать; отъ Генерала до послѣдняго солдата всѣ покрыли себя въ сіи достопамятные четыре дни безсмертною славою. Единая десница Всевышняго всѣмъ управляла, все устроила.— Кто Богъ великій, яко Богъ нашъ? Ты еси Богъ творяй чудеса!“

истина! засвидѣтельствованная такимъ образомъ и нынѣ безсмертнымъ Героемъ и поразительными событіями.

Сначала революціи, съ 1789 года и до 19 Марта 1814 неправда, зло и буйство низпровергнувъ во Франціи святый законъ и законнаго Государя, подобно пламени разливались по всему свѣту. Двадцать три года сряду въ раздорахъ и крови горѣла Европа; побѣдитель враговъ Александръ Первый *явился побѣдителемъ зла, и, подъ знаменіемъ Спасителя Бога — любовію и правдою, вновь соединилъ раздробленное великое семейство Европы.*

Монументы, достойные величія эпохи нашего времени, передадутъ ее изъ потомства въ потомства. Миръ, дарованный свѣту побѣдителемъ Европы, возвѣститъ современникамъ нашимъ безпримѣрную славу Императора Александра I. *и оружія* Его; *безсмертная Исторія сохранитъ оную на вѣки. Но да позволено будетъ соотечественнику Героевъ, въ память того дня, въ который рѣшилась судьба Европы, посвятить имъ медаль. Въ ограниченномъ пространствѣ сего оттиска желалъ онъ явить взору въ совокупности и мгновенно то, что нынѣ разрушено и что вновь создано.*

Приложенный рисунокъ медали, при которомъ слѣдуетъ и описаніе оной, пусть будетъ хоть тѣнью достойнаго изображенія благословенныхъ событій нашего времени.



ПОСВЯЩЕНА РОССІЙСКИМЪ ВОЙСКАМЪ ВЪ ДЕНЬ ВСТУПЛЕНІЯ ИХЪ ВЪ ПАРИЖЪ 1814 ГОДА

ъ ПРЕДВОДИТЕЛЬСТВОМЪ ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I. МАРТА 19. 1814.

ОПИСАНІЕ МЕДАЛИ.

На гуртикѣ:

Посвящена Россійскимъ войскамъ въ день вступленія ихъ въ Парижъ подъ предводительствомъ ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА АЛЕКСАНДРА I. Марта 19 1814.

На одной сторонѣ No. 1.

Въ верху при окружномъ бантикѣ медали, видна въ лучезарномъ сіяніи, изъ тонкаго облака, рука благословляющая Россійскаго двуглаваго Орла, на груди котораго щитъ съ Августѣйшимъ вензелемъ А. Орелъ, съ разпросперными крылами, кажется исполняющимъ высокую волю небесъ. Нижняя половина Орла закрывается мрачными тучами гнѣва Божія, несущимися надъ нечестивою громадою бывшей имперіи Французской. Сія громада представлена слѣдующимъ образомъ:

Внизу медали находятся эмблемы безвѣрія, безначалія и безчеловѣчія, въ видѣ разбросанныхъ фигуръ: распятія, короны, щита съ лиліями, скипетра, человѣческихъ костей и тіары, въ знакъ, что по всѣмъ частямъ разрушенный порядокъ, со времени революціи, былъ основаніемъ Французскаго правительства, и мнимой знаменитости сего государства во всѣхъ его бывшихъ измѣненіяхъ.

На черпѣ горизонпа медали являепся анархія въ слѣдующемъ изображеніи:

Между спапуями вольносши и разума находишся фигура раздора съ пламенникомъ и сѣкирою въ рукахъ. Она изображена бѣгущею по грудамъ человѣческихъ косшей и череповъ, попирающею ногами лилію и вѣсы правосудія. Доски правъ человѣка (droits de l'homme), гиліошина, знамена, ружья въ безпорядкѣ, пики обвѣшенныя колпаками и проч: сушь признаки бывшаго безначалія.

Изъ сего смерпоноснаго хаоса возвышаепся подножіе республики. На ономъ республика въ видѣ сидящей женщины съ обыкновенно присвоенными ей изображеніями. Горделивый и самонадежный видъ ея оличаепъ совершенное убѣжденіе ея въ шомъ, чпо царспво ея швердо и долговѣчно.

Изъ самаго основанія груды сихъ предмешовъ, крупными оборошами возросшая колоссальная бывшая Французская имперія превышаепъ ихъ. Она предспавлена въ видѣ Вавилонскаго сполпа, посреди копораго находишся гербъ сей имперіи. У подошвы сполпа расположены вокругъ военныя укрѣпленія и орудія, въ знакъ шого, чпо Франція, въ буйную свою эпоху, безопасносшь и могущесшво свое полагала единспвенно въ военномъ своемъ искуспвѣ. Сполпъ сей обвишъ, въ барелiефѣ, черпежами пѣхъ государспвъ, ко-

торыя подъ игомъ минувшаго царствованія нынѣ опвергнутой династіи Франціи сплели. Скрѣпы столпа, изъ тяжкихъ цѣпей составленныя, окружаютъ начертанія помянутыхъ государствъ, въ символъ жестокаго ихъ бывшаго порабощенія. На верхнемъ концѣ столпа дска съ изображеніемъ Москвы. Разрушитель вознесъ ее трофеемъ своимъ, яко верьхъ тѣхъ подвиговъ, которыми онъ мечталъ основать всемірную монархію. На столпѣ храмъ бывшей мнимой славы и знаменитости Франціи. Но изъ грозныхъ тучъ гнѣва Божія, когтями сѣвернаго Орла, въ стрѣлахъ молніи низринутаго, храмъ славы, съ фамою и со всѣмъ его громаднымъ подножіемъ пораженный, является разрушеннымъ, объятымъ пламенемъ и густымъ дымомъ. На стрѣлахъ молніи подписи: *Тарутино, Малоярославецъ, Красное, Полоцкъ, Клястицы, Кульмъ, Лейпцигъ, Лаонъ, Брієнъ, Фершампеноазъ, Монмартръ.* Въ дали видѣнъ Парижъ. Столица сія, принявшая побѣдителей, осталась въ цѣлости и невредима.

Для означенія періода времени отъ самаго порожденія революціи до начала побѣдъ одержанныхъ Россійскимъ оружіемъ надъ Наполеономъ, яко начала разрушенія Французской имперіи, поставлены числа годовъ, внизу на сѣкирѣ фигуры раздора 1789, а надъ изображеніемъ Москвы, на верху столпа, 1812.

Округъ медали на бантикѣ надпись: *Кто Богъ великій яко Богъ нашъ? Ты еси Богъ творяй чудеса!*

Такъ Россія, во свѣтѣ религіи, подъ управленіемъ Императора Александра, благословляема свыше, съ помощію Божіею, побѣдами оружія своего надъ безчисленными врагами освободивъ угнетенные народы, разрушаетъ ту ужасную имперію, которая, со времени революціи, возгромождалась болѣе и болѣе. Пылающая древняя столица Россіи Москва, и прочіе грады любезнаго нашего Отечества, воззвали громы побѣдъ нашихъ, и обратили ихъ на гордую выю сего возвышающагося капища тщеславія. Молніеносныя стрѣлы, опаливъ и проникнувъ всѣ составы сей уродливой груды киченія, низпровергли оную совершенно. Надпись на сей сторонѣ медали объясняетъ собственными словами, чьею силою кроткій, миролюбивый и неустрашимый Государь Императоръ Александръ I. совершилъ побѣдный и безсмертный подвигъ сей.

На другой сторонѣ медали No. 2.

Въ верху при крайней окружности медали, въ лучезарномъ сіяніи, изъ тонкаго облака, видна благословляющая рука. На двухъ первыхъ отъ благословенія простертыхъ перстахъ надѣта ордена св: великомученика и побѣдоносца Георгія лента, проходящая сквозь тонкія облака, ограни-

чивающія лучезарное сіяніе. Къ сей лентѣ прикрѣпленъ овальный щитъ съ изображеніемъ Россійскаго герба, отъ котораго на обѣ стороны, правильнымъ кругомъ, расположены таковые же щиты прежнихъ гербовъ всѣхъ уничтоженныхъ или во время деспотизма Франціи подъ власть ея подпавшихъ державъ. Щиты сіи соединены между собою крестиками, которые такимъ образомъ и составляютъ цѣпь державъ Европейскихъ. Щиты гербовъ союзныхъ Государей находятся въ верху. Всѣ окружаютъ бюстъ Всеавгустѣйшаго Монарха нашего Государя, находящійся въ срединѣ лавроваго вѣнка. Сіе изображеніе и кругъ щитовъ расположены на большомъ крестѣ, занимающемъ всю величину медали до бантика эмблемовъ. Сей бантикъ раздѣленъ на части, въ которыхъ помѣщены эмблемы: правосудія, земледѣлія, мореходства, торговли, витійства, свободныхъ художествъ и математическихъ наукъ. Между угловъ креста раздѣленная надпись: *Оживлены Тобою.*

Такъ благословенная свыше Россія, на знаменіи христіанства, соединила собою, союзами порядка и крѣпости, законныя державы Европы. Здѣсь они являются вновь, подъ своими древними, уваженными щитами, въ мирѣ и торжествѣ, послѣ бѣдствій и злоключеній надъ ними бывшихъ. Виновникъ всемірнаго блаженства, не лестію, не раболѣп-

ствомъ, но самыми событіями увѣнчанъ побѣдоноснымъ лавровымъ вѣнкомъ и великими дѣлами мира. Надпись: *оживлены Тобою*, означаетъ, что Имъ оживлены царства, что оживлены Имъ правосудіе, земледѣліе, мореходство, торговля, науки и художества. Вообще всѣ изображенія сей медали суть не вымыселъ національной хвастливости; нѣтъ, они являютъ одни только событія. На одной сторонѣ оличены: безпорядокъ, устроенія гордыни, признаки браней, пиранствъ, безчеловѣчія, мракъ и пораженіе; на другой напротивъ: свѣтъ, миръ, союзъ христіанствомъ, порядокъ, торжествующій видъ возстановленныхъ прежнихъ законныхъ державъ. Священныя свойства скромности, неприсвоенія самому себѣ никакихъ успѣховъ, Великаго Государя нашего, ни одною чертою въ сихъ изображеніяхъ ненарушены: всѣ спасительные подвиги благословлены свыше, — и брань, и торжество. Россія даже, виновница сихъ благодатныхъ событій, находится наравнѣ съ прочими въ общемъ кругу великаго семейства Европы.

Въ семъ видѣ, казалось, можно было представить Россійскимъ воинамъ великіе подвиги ихъ, и посвятить имъ изображеніе Возлюбленнѣйшаго Государя нашего, Августѣйшаго ихъ Вождя къ безсмертной славѣ.

PROJET D'UNE MÉDAILLE

EXPLICATION.

Sur le cordon de la médaille on lit l'inscription:

Dédiée aux armées Russes le $\frac{19}{31}$ *Mars* 1814, *jour de leur entrée à Paris ayant à leur tête L'EMPEREUR ALEXANDRE I.*

Sur un côté.

A la partie supérieure, près de la légende, dans un espace rayonnant, une main, sortant d'une nuée lumineuse, bénit l'aigle à double tête de Russie qui porte, aîles déployées, une égide avec le chiffre de sa Majesté l'Empereur. Cette aigle paraît exécuter la volonté suprême des Cieux. Sa partie inférieure est voilée par de sombres nuages, précurseurs du courroux céleste. Ils sont accumulés et poussés contre l'édifice gigantesque du ci-devant empire français, que l'audace et l'impiété ont élevé jusqu'aux nues. Cette masse est figurée de la manière suivante:

Au bas du type de la médaille on voit un crucifix, une couronne royale, un sceptre, des ossemens humains, l'écusson des anciennes armes de la France, la tiare, confondus pêle-mêle, pour désigner que l'irréligion, la barbarie, et l'esprit de révolte ont été la base sur laquelle le gouvernement français, dans les différens changemens qu'il a

éprouvé depuis la révolution, avait fondé sa fausse grandeur et sa prétendue célébrité.

Plus haut est figurée l'anarchie entre les deux statues, de la liberté et de la raison, où se voit la discorde. Errante sur des monceaux de crânes et d'ossemens, une torche d'une main et la hache de l'autre, elle foule aux pieds le lys et la balance de la justice. Les droits de l'homme, la guillotine, des drapeaux, des fusils, des piques surmontées du bonnet de la liberté, composent les attributs de l'anarchie.

Du sein de cet antre de la mort s'élève le piédestal de la République, qui, sous la figure d'une femme, est représentée avec ses attributs. Son attitude assurée et fière annonce jusqu'à quel point elle est convaincue que son règne est ferme et sera de longue durée. L'empire français, devenu colossal, s'élève rapidement au-dessus de tous ces objets. Il a pour emblême la tour de Babel. Des bouches à feu et quelques défenses militaires, disposées au pied de l'édifice, veulent désigner que la France, pendant la durée de son gouvernement illégitime, fondait sa sécurité sur ses forces militaires, comme elle avait élevé sa puissance sur l'art funeste de la guerre. La carte des pays, qui trop longtems ont gémi sous le joug de l'étranger, forme le bas-rélief de la tour de confusion. De grosses chaî-

nes, symboles d'un honteux esclavage, entourent ces pays. Au haut de la tour on aperçoit le tableau en relief de Moscou. Son destructeur l'a érigé en trophée quand il se croyait au terme des exploits par lesquels il se flattait de réaliser le rêve d'une monarchie univèrselle. Le temple de la vaine gloire et de la fausse renommée couronne enfin cette Babel.

Cependant la foudre lancée par l'aigle du nord, perce les nuages, frappe l'édifice, l'atteint jusque dans ses fondemens, l'embrase et l'anéantit. Une épaisse fumée se répand à l'entour. Sur les éclats de cette même foudre on lit: *Taroutino, Maloiaroslavetz, Polotzk, Krasnoié, Kliastizi, Koulm, Leipzic, Laon, Brienne, Ferre-champenoise, Montmartre.* On découvre au loin la ville de Paris intacte et conservée avec tous ses monumens.

Pour marquer le tems qui s'est écoulé depuis le commencement de la révolution française jusqu'aux premières secousses portées à l'empire français après la fuite de Moscou, on lit sur la hache de la figure inférieure la date de l'année 1789, et au sommet de la tour, au-dessus du tableau de Moscou, celle de 1812. La légende porte: *Quel est le Dieu aussi grand que notre Dieu? Vous êtes le Dieu qui opérez des merveilles.*

C'est ainsi que la Russie, éclairée par la foi, bénie du Ciel et guidée par Alexandre, son souverain, a triomphé

de ses innombrables ennemis, vengé les opprimés, et détruit ce formidable empire qui, depuis la révolution, devenait de jour en jour plus monstrueux. L'embrâsement de Moscou et de plusieurs autres cités de notre patrie chérie, a ramené nos foudres victorieuses sur le faîte orgueilleux de ce temple élevé à l'idole de la vanité. Leurs tonnerres ont renversé et détruit cette masse informe et colossale.

Les paroles de la légende indiquent suffisamment les moyens puissans et toujours infaillibles, par lesquels le pacifique, mais intrépide ALEXANDRE a accompli cette oeuvre immortelle.

SUR L'AUTRE.

Dans la partie supérieure, près de la circonférence, au foyer des rayons d'un espace lumineux entouré de légers nuages, se trouve une main pareille à celle qui est représentée sur le revers de la médaille et qui sort également du sein d'un nuage. Le cordon de l'ordre militaire de Russie, soutenu par l'index et le doigt du milieu, traverse les nues et tient l'écusson aux armes de l'empire de Russie. De ce point, des boucliers semblables, attachés l'un à l'autre par de petites croix, forment la chaîne des anciennes

armoiries des Puissances dont l'état politique dépendait plus ou moins du prétendu système continental. Les armes des alliés y tiennent le premier rang. Ces écussons, unis ainsi l'un à l'autre, sont le symbole du lien sacré de la grande famille de l'Europe, et entourent le buste de l'Empereur ALEXANDRE placé au milieu d'une couronne de lauriers. L'effigie et les boucliers reposent sur une grande croix, dont les côtés s'appuient à la bandelette des emblêmes, désignant la justice, l'agriculture, la navigation, le commerce, les arts libéraux, les sciences exactes et la poésie. Entre les côtés de la croix on lit: *révivifiés par toi.*

C'est ainsi que la Russie, protégée par la Droite du Très-haut, a réuni à elle, sous l'étendard sacré du Christianisme et par le puissant lien de la force et de l'ordre, les Puissances légitimes de l'Europe. Après les désastres qu'elles ont éprouvé, on les voit reparoître ici, en paix et triomphantes, sous leurs antiques et vénérables égides. L'auteur de la félicité universelle est placé au milieu de la couronne de la victoire: il est entouré de la paix qu'il a conquise. Ce n'est ni l'adulation ni la crainte qui l'en ont ceint: ce n'est pas non plus à l'orgueil national qu'on pourrait attribuer le type de cette médaille; non: on a voulu désigner seulement la main toute puissante qui a opéré ces mer-

veilles, et représenter un tableau des évènemens dans le champ resserré d'une médaille. L'inscription *révivifiés par toi* correspond aux égides et aux emblèmes. Le surnom de *Béni* est l'inscription qu'on lit au-dessus de l'effigie de l'Empereur.

On voulait par ces emblèmes conserver à nos braves guerriers le souvenir de leurs hauts faits et surtout leur offrir constamment l'image d'un souverain qu'ils adorent — d'un souverain tout à la fois le compagnon de leurs travaux et leur guide glorieux vers le temple d'une juste immortalité.

Печатать позволяется.

Санктпетербургъ. Декабря 2 дня 1814 года.

Цензоръ Статскій Совѣтникъ и Кавалеръ Иванъ Тимковской.

10
14886/372

5332 (13)
3 1 0 f